

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



А.А.Панфилов

« 10 » 02 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)
(наименование дисциплины)

Направление подготовки **11.04.01 Радиотехника**

Программа подготовки академ. магистратура

Уровень высшего образования **магистратура**

Форма обучения **очная**

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
1	36/1		18		18	
2	36/1		18		18	
3	36/1		18		18	Зачет с оценкой
Итого	108/3		54		54	Зачет с оценкой

Handwritten mark

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

Задачи обучения:

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);

- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);

- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);

- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);

- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;

- развитие информационной культуры;

- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» ФТД.1 относится к факультативным дисциплинам УП по направлению подготовки 11.04.01 Радиотехника.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:

- **ОК-1** способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- специальную терминологию на иностранном языке;

- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому этикету и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учётом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

Уметь:

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных), технических и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;

- в области чтения: понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических, технических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;

- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном; диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять резюме и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление

презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

Владеть:

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР			
1	Чтение, перевод, обсуждение и реферирование научно-популярных и публицистических текстов по профилю специальности.	1	1-6		6				6		3 (50%)	рейтинг-контроль 1
2	Деловая переписка. Структура делового письма. Виды деловых писем.	1	7-12		6				6		3 (50%)	рейтинг-контроль 2

3	Письменная научная коммуникация. Написание статей и тезисов: - сбор информации и написание аннотации, - план статьи, - оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов. Написание аннотации к магистерской диссертации.	1	13-18		6		6		3 (50%)	рейтинг-контроль 3
Итого					18		18		9 (50%)	
4	Устная коммуникация в профессиональной сфере (межличностная, групповая, массовая, публичная, виртуальная). Устное сообщение на конференции.	2	1-6		6		6		3 (50%)	рейтинг-контроль 1
5	Устная коммуникация в профессиональной сфере (межкультурная, международная и глобальная, организационная и бизнес-коммуникация).	2	7-12		6		6		3 (50%)	рейтинг-контроль 2
6	Устная коммуникация в научной сфере.	2	13-18		6		6		3 (50%)	рейтинг-контроль 3
Итого					18		18		9 (50%)	
7	Презентация. - Подготовка и оборудование. - Представление презентации. - Обсуждение.	3	1-6		6		6		3 (50%)	рейтинг-контроль 1

8	Основные виды и формы перевода: - полный письменный перевод, - адекватный перевод и его оформление, - реферативный перевод, - аннотационный перевод, - консультативный перевод.	3	7-12		6		6	3 (50%)	рейтинг-контроль 2
9	Перевод технической документации. Патент и его перевод.	3	13-18		6		6	3 (50%)	рейтинг-контроль 3
Итого					18		18	9 (50%)	Зачёт с оценкой
Всего					54		54	27 (50%)	Зачёт с оценкой

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 11.04.01 Радиотехника реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе следующих активных и интерактивных форм проведения практических занятий по дисциплине «Иностранный язык»:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги).
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point.
- Проведение круглых столов. Конференций.
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.

- Ролевые и деловые игры: проведение переговоров, собраний и заседаний по проблемам, связанным с ведением бизнеса.
- Имитация делового общения по телефону.
- Представление докладов и сообщений по заданной тематике.
- Работа с документацией и информационными материалами на английском языке.
- Написание деловых писем;

Указанные формы проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой используются с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 40% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждой учебной темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;

- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;

- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/ зачета с оценкой по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

Рейтинги

Рейтинги, I семестр

Рейтинг-контроль 1. Имя существительное.

Рейтинг-контроль 2. Имя прилагательное.

Рейтинг-контроль 3. Местоимение.

Рейтинги, II семестр

Рейтинг-контроль 1. Модальные глаголы.

Рейтинг-контроль 2. Времена Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous в действительном залоге.

Рейтинг-контроль 3. Времена Indefinite, Continuous, Perfect в страдательном залоге.

Рейтинги, III семестр

Рейтинг-контроль 1. Согласование времен. Косвенная речь.

Рейтинг-контроль 2. Инфинитив.

Рейтинг-контроль 3. Герундий.

В 1-ом и 2-ом семестрах промежуточная аттестация не предусмотрена.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТУ С ОЦЕНКОЙ, III семестр

Содержание зачёта с оценкой

Задание письменной части включает:

- письменный перевод текста по специальности объёмом 1500 п.зн. со словарём с английского языка на русский.

Задания устной части включают:

- аудирование моделированного текста по специальности;
- развёрнутый ответ по одной из тем, рассматриваемых в течение учебного процесса.

Примерный перечень тем к зачету:

1. Introduction to the Speciality.
2. Fundamental Concepts in Radio Engineering.
3. Electromagnetic Waves and Antenna Basics.
4. Antenna Resonance and Band Width.
5. Digital Transmission.
6. Educational and Research Work.

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

Самостоятельная работа, дополняя аудиторную работу студентов, призвана решать следующие задачи:

- совершенствование навыков и умений иноязычного научно-профессионального общения, приобретенных в аудитории под руководством преподавателя;

- приобретение новых знаний, формирование навыков и развитие умений, обеспечивающих возможность осуществления научно-профессионального общения на профессиональном английском языке;

- развитие умений исследовательской деятельности с использованием профессионального английского языка;

- развитие умений самостоятельной учебной работы.

Самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- выполнение домашних заданий, которое логически дополняет аудиторную работу студентов, включает в себя индивидуально-поисковую работу по самостоятельному изучению материала в рамках определенной темы и выполнение заданий на закрепление данного материала;

- индивидуально-поисковая, творческая работа по написанию реферата, научной статьи, заявки на получение гранта, подготовке презентаций в рамках мероприятий рубежного и итогового контроля.

Примерные вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины (I семестр):

1. Прочитать текст и написать свое собственное мнение по теме текста.
2. Сформулировать главную мысль прочитанного текста и составить план текста.
3. Составить служебные документы (заявление, резюме, деловое письмо и т.п.).
4. Составить глоссарий по заданной теме по профилю;

Примерные вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины (II семестр):

1. Представьте доклад (письменно / устно) по выбранной теме по профилю;
2. Составьте (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональной ситуации;
3. Подготовьте обзор прочитанной на иностранном языке литературы по профилю из разных источников, в том числе с использованием Интернет-ресурсов.

Примерные вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины (III семестр):

Составьте (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональной ситуации. Подготовьте обзор прочитанной на иностранном языке литературы по профилю из разных источников, в том числе с использованием Интернет-ресурсов. Представьте доклад (письменно / устно) по выбранной теме:

1. Master's degree.
2. The Bologna Process.

3. Business skills.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Литература

Основная литература:

1. Агабекян И.П. Английский язык для студентов энергетических специальностей = English for Power Engineering Students. - Ростов н/Д: Феникс, 2012. - 364 с. - ISBN 978-5-222-18881-1. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222188811.html>

2. Нехаева Г.Б., Пичкова В.П. Английский язык для делового общения: учебник. – Москва: Проспект, 2015. - 464 с. - ISBN 978-5-392-16707-4.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392167074.html>

3. Стасенко И.В., Сафарова И.Г., Кальгин Ю.А. Обучение чтению литературы на английском языке по специальности "Радиоэлектронные системы и комплексы": Учебное пособие. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2014. - 35 с. - ISBN 978-5-7038-4023-8. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840238.html>

4. Тарантина О.В., Борисова А.Ю. Учебное пособие по английскому языку для магистрантов технических факультетов университета. - Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2014. - 64 с. - ISBN 978-5-9984-0455-9.

<URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/3428/1/01287.pdf>>

5. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций: учебное пособие. -М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014. - 41 с. - ISBN 978-5-7038-4034-4. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>

Дополнительная литература:

1. Акопян А.А. и др. Англо-русский словарь / под ред. А. Д. Травкиной. - Москва: Проспект, 2014. - 640 с. - ISBN 978-5-392-10213-6.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392102136.html>

2. Башмакова И.С. Английский язык для студентов технических вузов = Modern Vehicles and Electronics: учебное пособие для вузов по специальности "Автомобиле- и тракторостроение". - Москва: Филоматис: Омега-Л, 2010. - 450 с. - ISBN 978-5-98111-138-9 (Филоматис). - ISBN 978-5-370-101918-0 (Омега-Л). (есть в библиотеке ВлГУ)

3. Данчевская О.Е., Малёв А.В. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учеб. пособие. - М.: ФЛИНТА, 2011. - 195 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html>

4. Дубровская С.Г., Дубина Д.Б. Английский для технических вузов. Учеб. издание. 6-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство АСВ, 2011. - 368 стр. - ISBN 978-5-93093-844-9.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930938449.html>

5. Койкова Т.И. Деловое общение: пособие по английскому языку. - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2007. - 104 с. - ISBN 5-89368-737-X.

<URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf>>

6. Мазурина О.Б. Переписка с деловым партнером на английском языке: учеб. пособие. - Москва: Проспект, 2015. - 104 с. - ISBN 978-5-392-16405-9.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392164059.html>

7. Полякова Т.Ю. и др. Английский язык для академической мобильности = English for Academic Mobility: учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов: учебно-методический комплекс для слушателей дополнительных курсов английского языка / под ред. Т. Ю. Поляковой. - Москва: Академия, 2013. - 255 с. - ISBN 978-5-7695-9501-1. (есть в библиотеке ВлГУ).

8. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров: учебник для вузов по техническим специальностям. - 7-е изд., испр. - Москва: Высшая школа, 2007. - 463 с. - ISBN 5-06-004600-1. (есть в библиотеке ВлГУ).

9. Шевелева С.А. Английский язык. 101 типичная грамматическая ошибка: учебное пособие. - Москва: Проспект, 2014. - 120 с. - ISBN 978-5-392-14672-7.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392146727.html>

10. Шевелева С.А. Русско-английский разговорник: учебно-практическое пособие. - Москва: Проспект, 2015. - 176 с. - ISBN 978-5-392-16762-3.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392167623.html>

Интернет-ресурсы:

1. <http://abc-english-grammar.com>. Английский для всех. Изучение английского языка.

2. <http://breakthrough.ru>. Курс-самоучитель "Breakthrough" the Cool!

3. <http://efl.ru>. Английский язык из первых рук. Советы, статьи, развивающие игры, тесты, ссылки для изучающих английский язык, форум.

4. <http://elf-english.ru>. Онлайн курсы английского языка: разговорный и бизнес английский, подготовка к IELTS и Кембриджским экзаменам.
5. <http://english.language.ru>. Английский язык. Уроки, пособия, тесты, сленг, экзамены, для любознательных, Интернет гид, онлайн словарь МультиЛекс.
6. <http://english.mymcomm.net>. Интернет-сайт для изучающих и преподающих английский язык.
7. <http://english.ru>. Интернет-ресурсы по изучению английского языка. Курс "Деловое письмо". Тесты on-line. Обзоры.
8. <http://english5plus.narod.ru>. Разговорный английский язык
9. <http://englishforbusiness.ru>. Английский для бизнеса и карьеры. Деловая переписка. Составление резюме. Рекомендательные письма. Общение по телефону. Правила пунктуации. Собеседование. Электронные сообщения. Написание эссе.
10. <http://fluent-english.ru>. Учебный проект "Fluent English". Грамматика. Тесты. Учебные пособия и художественные книги.
11. <http://homeenglish.ru>. Английский язык для Вас. Грамматика, уроки, сленг, идиомы, двуязычные книги, учебные пособия.
12. <http://langua.nm.ru>. Все для изучения английского языка. Тематические ссылки на международные ресурсы Интернета для изучающих английский язык.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- 8.1. Мультимедийные средства.
- 8.2. Наборы слайдов и кинофильмов.
- 8.3. Деловые игры.
- 8.4. Демонстрационные приборы.
- 8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС
ВО по направлению 11.04.01 Радиотехника

и программе подготовки академ. магистратура

Рабочую программу составил: доц. кафедры ИЯПК С. Крылова Г.Ф. Крылова

Рецензент: профессор кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ
ФСИН РФ, к.ф.н. А.В. Подстрахова А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков
протокол № 5/2 от 8.02. 20 15 года.

Заведующий кафедрой ИЯПК Е.П. Марычева Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 11.04.01 Радиотехника

протокол № 4 от 10.02.15 года.

Председатель комиссии О.Р. Никитин О.Р. Никитин

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 16/17 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 2009.16 года

Заведующий кафедрой _____ *ОРНИТИЧ*

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

2016

Министерство образования и науки Российской Федерации
**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

Гуманитарный Институт

Кафедра ИЯПК

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой

подпись

« _____ »



Е.П.Марычева
инициалы, фамилия

201__ г.

Основание:
решение кафедры
от « _____ » _____ 201__ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (английский)

наименование дисциплины

11.04.01 Радиотехника

код и наименование направления подготовки

академ. магистратура

наименование профиля подготовки

магистратура

уровень высшего образования

очная

форма обучения

Владимир, 2016

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств (ФОС) для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «**Иностранный язык (английский)**» разработан в соответствии с рабочей программой, входящей в ОПОП направления подготовки **11.04.01 Радиотехника**.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Модальные глаголы	ОПК-1	Контрольная работа
2	Основные виды и формы перевода	ОПК-1	Письменный перевод текста по специальности
3	Времена Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous в действительном залоге	ОПК-1	Контрольная работа
4	Деловая переписка	ОПК-1	Написание делового письма
5	Времена Indefinite, Continuous, Perfect в страдательном залоге	ОПК-1	Контрольная работа
6	Устная коммуникация в профессиональной и научной сфере	ОПК-1	Устное сообщение на конференции

Комплект оценочных средств по дисциплине «**Иностранный язык (английский)**» предназначен для аттестации обучающихся на соответствие их персональным достижениям в соответствии с поэтапными требованиями образовательной программы, в том числе рабочей программы по дисциплине «Иностранный язык (английский)», для оценивания результатов обучения: знаний, умений, владений и уровня приобретенных компетенций.

Комплект оценочных средств по дисциплине «**Иностранный язык (английский)**» включает:

1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости:

– комплект заданий, позволяющих оценивать и диагностировать знание фактического материала и умение его правильно использовать, распознавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины.

2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации в форме

– контрольные вопросы для проведения зачета.

Карта компетенций,

формируемых в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык (английский)» при освоении образовательной программы по направлению подготовки

11.04.01 Радиотехника

Шифр компетенции	Формулировка компетенции	Планируемые результаты обучения (знать, уметь, владеть)
ОК-1	Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере.	<p style="text-align: center;">Аудирование</p> <p><i>Знать</i> слова и фразы, используемые в пределах литературной нормы на известные темы, связанные с бытовой тематикой.</p> <p><i>Уметь</i> понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы (темы повседневного общения).</p> <p><i>Владеть</i> навыками понимания четко произнесенных высказываний на одну из известных тем.</p> <p style="text-align: center;">Чтение</p> <p><i>Знать</i> личные и неличные формы глагола, конструкции косвенной речи, типы придаточных предложений.</p> <p><i>Уметь</i> понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения.</p> <p><i>Владеть</i> навыками понимания текстов, построенных на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения.</p> <p style="text-align: center;">Диалог</p> <p><i>Знать</i> лексику и разговорные клише, позволяющие общаться в большинстве ситуаций в стране изучаемого языка.</p> <p><i>Уметь</i> без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую тематику.</p> <p><i>Владеть</i> навыками ведения диалога на знакомую тематику без предварительной подготовки.</p> <p style="text-align: center;">Монолог</p> <p><i>Знать</i> фразы коммуникативных действий.</p> <p><i>Уметь</i> составить связанное сообщение на известные или особо интересующие темы.</p> <p><i>Владеть</i> навыками, позволяющими составить связанное сообщение, обосновать и объяснить свои взгляды и намерения.</p> <p style="text-align: center;">Письмо</p> <p><i>Знать</i> правила написания личных и деловых писем, лексику, позволяющую выразить свою точку зрения и впечатления.</p>

		<p>Уметь написать связанный текст на интересующую тему и письмо личного или делового характера.</p> <p>Владеть навыками написания простого связанного текста и письма личного или делового характера.</p>
--	--	---

Примеры заданий по видам речевой деятельности и критерии оценивания их выполнения

Задания по видам речевой деятельности и критерии их оценки

<p>Аудирование:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тестовые задания на понимание прослушиваемого текста; - упражнения на прогнозирование главной мысли звучащего текста. 	<p>Пороговый уровень (20 баллов):</p> <p>Знать отдельные простые слова и фразы, простые грамматические структуры.</p> <p>Уметь понимать простые фразы и знакомые слова в медленно звучащей речи.</p> <p>Владеть навыками понимания на слух простых фраз.</p> <p>Продвинутый уровень (40 баллов):</p> <p>Знать наиболее употребительные слова и фразы по тематике повседневного общения.</p> <p>Уметь понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших сообщениях; догадаться по контексту, по сходству с родным языком о значении незнакомых слов в небольших по объему высказываниях.</p> <p>Владеть навыками понимания четко произносимых небольших по объему высказываний.</p> <p>Высокий уровень (60 баллов):</p> <p>Знать слова и фразы, используемые в пределах литературной нормы на известные темы, связанные с бытовой тематикой.</p> <p>Уметь понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы (темы повседневного общения).</p> <p>Владеть навыками понимания четко произнесенных высказываний на одну из известных тем.</p>
<p>Чтение:</p>	<p>Пороговый уровень (20 баллов):</p>

<ul style="list-style-type: none"> - ответы на вопросы по тексту; - закончить предложение, основываясь на содержании текста; - тестовые задания на понимание прочитанного. 	<p>Знать структуру простых предложений, слова, которые используются в обще тематических текстах.</p> <p>Уметь понимать небольшие по содержанию тексты, найти в них конкретную информацию.</p> <p>Владеть навыками чтения коротких текстов повседневного общения.</p> <p>Продвинутый уровень (40 баллов):</p> <p>Знать структуру простых и сложных предложений, видовременные формы в активном пассивном залоге, модальные глаголы.</p> <p>Уметь понимать короткие простые тексты, найти конкретную легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения.</p> <p>Владеть навыками понимания содержания простых текстов, поиска конкретной информации.</p> <p>Высокий уровень (60 баллов):</p> <p>Знать личные и неличные формы глагола, конструкции косвенной речи, типы придаточных предложений.</p> <p>Уметь понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения.</p> <p>Владеть навыками понимания текстов, построенных на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения.</p>
<p>Говорение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - монологическое высказывание по заданной теме; - диалог по заданной ситуации; - презентация в устной форме по заданной теме; - ролевая игра. 	<p>Пороговый уровень (20 баллов):</p> <p>Знать разговорные фразы по ограниченной тематике, простые фразы, включая разговорные клише, структуру построения несложного английского предложения.</p> <p>Уметь задавать простые вопросы и отвечать на них, в рамках изучаемых тем; составить высказывание по предложенной теме, используя простые фразы и предложения.</p> <p>Владеть навыками ведения коротких диалогов в замедленном темпе, навыками</p>

	<p>составления коротких высказываний по заданной теме.</p> <p>Продвинутый уровень (40 баллов): <i>Знать</i> разговорные фразы типичные для повседневных ситуаций; лексико-грамматические структуры, позволяющие рассказать о семье, условиях жизни, учебе. <i>Уметь</i> поддерживать предельно короткий разговор на бытовые темы; составить сообщение по предложенной тематике с использованием изученных лексико-грамматических структур. <i>Владеть</i> навыками ведения кратких разговоров с использованием освоенных разговорных клише; навыками подготовки сообщения по предложенной теме с использованием изученной лексики и грамматики.</p> <p>Высокий уровень (60 баллов): <i>Знать</i> лексику и разговорные клише, позволяющие общаться в большинстве ситуаций в стране изучаемого языка, фразы коммуникативных действий. <i>Уметь</i> без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую тематику, составить связанное сообщение на известные или особо интересующие темы. <i>Владеть</i> навыками ведения диалога на знакомую тематику без предварительной подготовки, навыками, позволяющими составить связанное сообщение, обосновать и объяснить свое взгляды и намерения.</p>
<p>Письмо:</p> <ul style="list-style-type: none"> - эссе по заданной теме; - реферирование прочитанного текста; - составление аннотации к прочитанному тексту; - деловое письмо; - письменный перевод. 	<p>Пороговый уровень (20 баллов): <i>Знать</i> порядок слов в предложении, простые грамматические конструкции. <i>Уметь</i> излагать краткие простые сведения о себе (где живу, чем занимаюсь и т.д.). <i>Владеть</i> навыками письменного изложения простых сведений о себе.</p> <p>Продвинутый уровень (40 баллов): <i>Знать</i> правила написания несложного письма личного характера и простого короткого сообщения. <i>Уметь</i> писать простые записки.</p>

	<p>сообщения и письма личного характера.</p> <p>Владеть навыками написаний писем личного характера и коротких сообщений.</p> <p>Высокий уровень (60 баллов):</p> <p>Знать правила написания личного письма, лексику, позволяющую выразить свою точку зрения и впечатления.</p> <p>Уметь написать связанный текст на интересующую тему и письмо личного характера с сообщением о своих впечатлениях.</p> <p>Владеть навыками написания простого связанного текста и письма личного характера.</p>
--	---

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

(банк заданий) по видам речевой деятельности для текущего контроля знаний по учебной дисциплине «Иностранный язык(английский)» по направлению подготовки 11.04.01 Радиотехника

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в письменной форме в виде контрольных работ, а также устных опросов в виде докладов, презентаций, ролевых игр и проектов. Выполнение заданий оценивается в соответствии со шкалой оценивания, представленных в приложении 4.2

I СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль №1 Test-paper 1

Ex.1. Вставьте подходящие модальные глаголы (must, may, can, need, to have to, to be able to).

1. You ... not come to help them tomorrow: the work is done. 2. You ... not change the whole text as the beginning is all right. You ... only rewrite the second part of it. 3. ... you help me now? — I am afraid not: I am in a great hurry. I shall be free in the evening. Come to my place at about eight, and I ... help you. 4. John ... not tell us the rules of the game: we know them. 5. ... I return the book to you on Friday? I am afraid I ... not finish it before. — No, that is too late. You ... bring it to me not later than Wednesday. 6. It is already six o'clock. We ... hurry if we don't want to be late. 7. ... you translate this text into English? — I think I ... 8. They spent all the morning on the river bank. Only Ann ... return home as she ... not stay in the sun for such a long time.

Ex.2. Переведите на английский язык, употребляя подходящие по смыслу модальные глаголы (can, can't, may, must, needn't, shouldn't).

1. Она, должно быть, дома сейчас. 2. Она, должно быть, была дома вчера. 3. Мы, может быть, придем к вам завтра. 4. Они, может быть, приходили к нам вчера, но нас не было дома. 5. Он, должно быть, видел этот памятник,

когда был в вашем городе. 6. Он, может быть, видел этот памятник, когда был в вашем городе. 7. Не может быть, что он знает эту картину. 8. Не может быть, что он видел эту картину. 9. Ты можешь пойти туда: я не возражаю. 10. Ты можешь пойти туда: это совсем близко. 11. Ты не можешь пойти туда: ты не знаешь адреса. 12. Ты можешь не ходить туда: я могу им позвонить. 13. Ты не должен идти туда: они очень плохие люди. 14. Ты мог и не ходить туда вчера. 15. Тебе следует пойти туда: они тебя ждут. 16. Тебе следовало пойти туда вчера. 17. Тебе не следовало ходить туда вчера.

Рейтинг-контроль №2

Ex.1. Составьте свое резюме, согласно следующим рубрикам.

Objective
Qualifications
Education
Languages
Work History
Personal

Рейтинг-контроль №3

Ex.1 Напишите заявление с просьбой принять Вас на работу. При этом правильно составьте сопроводительное письмо, используя необходимые клише и выражения.

Исеместр

Рейтинг-контроль №1.

Ex.1. Напишите эссе о том, как вы понимаете следующие пять функций, являющиеся основными в работе современной организации: Planning, Organizing, Staffing, Directing, Controlling.

Ex.2. Составьте устное сообщение с презентацией для конференции по заданной теме.

Рейтинг-контроль №2

Ex.1. Какие советы Вы дадите пассажиру в чужой стране?

How to find luggage check in. How to find a cafeteria. How to find cart rent end. How to check in at the airport. How to ask a clerk st Information about train departure. How to find First Class Carriage at a railway station. To litter or not to litter in a hall. What kind of travel card to buy.

Ex.2. Вы собираетесь в командировку в Эдинбург напишите деловое письмо на фирму Blake&Co, господину HenrySmith по адресу: 10 GardenSt., уведомите его о своем прибытии (дата, номер поезда, вагон, время прибытия) и попросите, чтобы Вас встретили.

Рейтинг-контроль №3

Ex.1. Составьте письмо-запрос в адрес английской компании:

- Сообщите, где Вы прочитали рекламу о производимых этой компанией стройматериалах.
- Напишите, что Вы хотели бы закупить партию конкретных стройматериалов в количестве _ штук.
- Узнайте их стоимость и условия страхования.

- Сообщите в письме, что если Вас устроят цена и качество стройматериалов, то Вы в дальнейшем сможете делать более крупные заказы.
- Попросите дать Вам ответ как можно скорее.

Приложение 4.2

Примерная шкала оценивания контрольных работ

Оценка	Критерии
«отлично»	<p align="center"><u>Лексико-грамматические к/р и тесты</u></p> <p>.Полное выполнение заданий (100%) (допускается 1 грамматическая ошибка)</p> <p align="center"><u>деловое письмо</u></p> <p>Правила официально-делового стиля соблюдены, грамматические ошибки отсутствуют, деловая лексика использована в нужном объеме, письмо правильно оформлено</p> <p align="center"><u>письменный перевод</u></p> <p>Содержательная идентичность текста перевода</p>
«хорошо»	<p align="center"><u>Лексико-грамматические к/р и тесты</u></p> <p>Выполнение работы с небольшим количеством ошибок (3-4 ошибки из 20 заданий)</p> <p align="center"><u>деловое письмо</u></p> <p>Наличие погрешностей, которые не нарушают общей сути письма; письмо написано с небольшим количеством грамматических ошибок; деловая лексика использована в нужном объеме; правила оформления незначительно нарушены</p> <p align="center"><u>письменный перевод</u></p> <p>Наличие погрешностей в переводе, которые не нарушают общего смысла оригинала</p>
«удовлетв.»	<p align="center"><u>Лексико-грамматические к/р и тесты</u></p> <p>Сравнительно большое количество ошибок (5-8 ошибок из 20 заданий)</p> <p align="center"><u>деловое письмо</u></p> <p>Наличие погрешностей, которые приводят к неточной передаче сути письма; письмо написано с большим количеством грамматических ошибок; деловая лексика использована недостаточно; правила оформления значительно нарушены.</p> <p align="center"><u>письменный перевод</u></p> <p>Наличие ошибок, приводящих к неточной передаче смысла оригинала, но не искажающих его полностью</p>
«неудовлетв.»	<p align="center"><u>Лексико-грамматические к/р и тесты</u></p> <p>Выполнение заданий на 50% и менее</p> <p align="center"><u>деловое письмо</u></p> <p>Наличие погрешностей, которые приводят к нарушению сути письма; письмо написано с большим количеством грамматических ошибок; деловая лексика не использована; правила оформления нарушены.</p> <p align="center"><u>письменный перевод</u></p>

	Ошибки приводят к искажению содержания оригинала
--	--

**Примерная шкала оценивания участия студента в активных формах обучения:
говoreние (устные сообщения, диалоги, доклады, презентации, ролевые игры)**

Оценка	Критерии
«отлично»	<ol style="list-style-type: none"> 1. Полное раскрытие темы 2. Разнообразие языковых средств 3. Способность выразить свое мнение 4. Минимальное количество грамматических ошибок 5. Умение пользоваться дополнительными источниками
«хорошо»	<ol style="list-style-type: none"> 1. Недостаточно полное раскрытие темы 2. Несущественные грамматические, лексические и фонетические ошибки 3. Использование устаревших источников
«удовлетв.»	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отражение лишь общего смысла темы 2. Наличие достаточно большого количества ошибок 3. Неумение выразить свою точку зрения 4. Небольшой запас языковых средств
«неудовлетв.»	<ol style="list-style-type: none"> 1. тема не раскрыта 2. Большое количество грамматических и лексических ошибок, которые делают речь говорящего непонятной для слушателя

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

для промежуточной аттестации знаний по учебной дисциплине «Иностранный язык (английский)» по направлению подготовки 11.04.01 Радиотехника

Промежуточный контроль имеет форму аттестации. Промежуточная аттестация проводится в виде зачета с оценкой по итогам Псеместра. Объектом контроля является степень сформированности компетенций по видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса. (См. Приложение 4.4)

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТУ

Содержание дифференцированного зачёта

Задание письменной части включает:

- письменный перевод текста по специальности объёмом 1500 п.зн. со словарём с английского языка на русский.

Задания устной части включают:

- аудирование моделированного текста по специальности;
- краткое изложение текста профессиональной направленности;
- развёрнутый ответ по одной из тем, рассматриваемых в течение учебного процесса.

Пример текста по специальности на перевод со словарем

Pre-industrial and Early industrial Development of Instrumentation

Instrumentation is a collective term for measuring instruments used for indicating, measuring and recording physical quantities.

The term instrumentation may refer to something as simple as direct reading thermometers or, when using many sensors, may become part of a complex Industrial control system in such as manufacturing industry, vehicles and transportation. Instrumentation can be found in the household as well; a smoke detector or a heating thermostat are examples.

The history of instrumentation can be divide into several phases.

Pre-industrial:

Elements of industrial instrumentation have long histories. Scales for comparing weights and simple pointers to indicate position are ancient technologies. Some of the earliest measurements were of time. One of the oldest water clocks was found in the tomb of the

Egyptian pharaoh Amenhotep I, buried around 1500 BCE. Improvements were incorporated in the clocks. By 270 BCE they had the rudiments of an automatic control system device.

In 1663 Christopher Wren presented the Royal Society with a design for a "weather clock". A drawing shows meteorological sensors moving pens over paper driven by clockwork. Such devices did not become standard in meteorology for two centuries. The concept has remained virtually unchanged as evidenced by pneumatic chart recorders, where a pressurized bellows displaces a pen. Integrating sensors, displays, recorders and controls was uncommon until the industrial revolution, limited by both need and practicality.

Early industrial:

Electronics enabled wiring to replace pipes. A transmitter is a device that produces an output signal, often in the form of a 4–20 mA electrical current signal, although many other options using voltage, frequency, pressure, or ethernet are possible. The transistor was commercialized by the mid-1950s.

Instruments attached to a control system provided signals used to operate solenoids, valves, regulators, circuit breakers, relays and other devices. Such devices could control a desired output variable, and provide either remote or automated control capabilities.

Текст по специальности для аудирования:

Automatic process control

In the early years of process control, process indicators and control elements such as valves were monitored by an operator that walked around the unit adjusting the valves to obtain the desired temperatures, pressures, and flows. As technology evolved pneumatic controllers were invented and mounted in the field that monitored the process and controlled the valves. This reduced the amount of time process operators were needed to monitor the process. Later years the actual controllers were moved to a central room and signals were sent into the control room to monitor the process and outputs signals were sent to the final control element such as a valve to adjust the process as needed. These controllers and indicators were mounted on a wall called a control board. The operators stood in front of this board walking back and forth monitoring the process indicators. This again reduced the number and amount of time process operators were needed to walk around the units. The most standard pneumatic signal level used during these years was 3-15 psig.

Текст профессиональной направленности для краткого изложения:

An instrumentation technician is somebody who works at setting up, testing and fixing devices that are used in the field of engineering and medicine. Devices that are used for surgeries, those that are used for mechanical procedures, musical instruments are all things that would come under the purview of an instrumentation technician. He/she is mostly responsible for selecting, setting up, testing and fixing any problem that might occur in these devices but will also have to sometimes design and build devices themselves.

His job involves working with intricately designed instruments that measure the change in the industrial environment. The instrumentation technician is responsible for anything that happens to an instrument. Sometimes they are required to work with laboratory equipment that measures the changes that occur in a test instrument when the humidity, pressure, temperature, stress, vibration and altitude changes. Technicians are also responsible for designing equipment based on certain requirements or getting engineers to create a device according to the designs that he has made and make sure that it works.

Instrumentation technicians have to work with three different kinds of equipment. The first set is the electro-pneumatic and pneumatic equipment. These devices include flow and temperature transmitters and devices that are started using diaphragms, bellows or pressure springs. The second kind of devices that they have to deal with is hydraulic instrumentation and this includes hydraulic valve operators, hydraulic valves and electro-hydraulic instruments. The third kind of instruments is electronic and electrical equipment. These include computers, recorders, transducers and telemetering devices. Some of this equipment needs special training to operate while others use a general principle that has been covered in your course.

Перечень вопросов для подготовки к устной части зачёта оценкой по иностранному языку для студентов:

1. The First Business Contacts.
2. Jobs.
3. Companies.
4. Business correspondence.
5. Contracts.
6. Modern tendencies in radioengineering
7. Transmission Media.
8. Transmission Technology.

Приложение 4.4

Форма представления оценочных материалов

Перечень вопросов для промежуточной аттестации (зачетсоценкой)

1. письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с английского языка на русский;

2. аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту;
3. краткое изложение текста профессиональной направленности;
4. беседа с преподавателем по одной из специальных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течении курса обучения.

Критерии оценки:

- **«отлично»** выставляется обучающемуся, если:

Перевод

Эквивалентный перевод:

содержательная идентичность текста перевода

Использование эквивалентов для перевода 100%-90% текста

Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для текстов по специальности

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода текста по специальности

Аудирование

Обучающиеся полностью поняли содержание текста на слух и выполнили все задания по тексту. Полное понимание (90-100%) Максимально допустимое количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) при ответе на вопросы к прослушанному тексту – 1. Максимальное количество грамматических ошибок – 1.

Краткое изложение текста профессиональной направленности.

Обучающийся демонстрирует освоенность всех изученных правил чтения. Обучающийся полностью понял содержание текста, передал его основное содержание и выполнил все задания к текстам.

Монологическое высказывание по одной из пройденных тем

Учащийся логично строит монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Речь учащегося понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок.

критерии оценивания - «хорошо»

Перевод

Погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала

Использование лексических эквивалентов для перевода 70-80% текста

Погрешности в переводе основных грамматических конструкций, характерных для текстов по специальности

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 70%-80 % текста

Аудирование

Обучающиеся поняли содержание текста без деталей на слух и выполнили 2/3 задания. Понято более 70% содержания Максимально допустимое количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) при ответе на вопросы к прослушанному тексту - 2. Максимальное количество грамматических ошибок – 2.

Краткое изложение текста профессиональной направленности.

Обучающийся достаточно хорошо владеет техникой чтения. Обучающийся понял содержание текста за исключением деталей, при передаче основного содержания допускает 2-4 ошибки в пределах изученного материала, и сам может их исправить, выполнив 2/3 заданий к тексту.

Монологическое высказывание по одной из пройденных тем

Обучающийся логично строит монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся допускает отдельные лексические и грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь обучающегося понятна, обучающийся не допускает фонематических ошибок.

критерии оценивания - «удовлетворительно»

Перевод

Неточность передачи смысла:

ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью

Использование лексических эквивалентов для перевода 40- 60% текста

Использование грамматических эквивалентов для 40-60% текста

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 40-60% текста

Аудирование

Обучающийся поняли только основной смысл текста на слух с небольшим искажением деталей содержания и выполнили 1/3 задания. Понято более 50% содержания. Максимально допустимое количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) при ответе на вопросы к прослушанному тексту – 2. Максимальное количество грамматических ошибок – 4.

Краткоеизложение текста профессиональной направленности.

Темп речи невысокий, с заметными паузами. Использует простые речевые модели. Допускает большое количество ошибок, иногда препятствующих пониманию прочитанного. Обучающийся понял только основное содержание текста и выполнил 1/3 задания к тексту.

Монологическое высказывание по одной из пройденных тем

Обучающийся строит монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но: - высказывание не всегда логично, имеются повторы, - допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Речь отвечающего в целом понятна, учащийся в основном соблюдает интонационный рисунок. Объем высказывания – менее 5 фраз

критерии оценивания- «неудовлетворительно»

Перевод

Неэквивалентная передача смысла:

ошибки представляют собой искажение содержания оригинала

Использование лексических эквивалентов для перевода 30% и менее % текста

Использование грамматических эквивалентов для 30% и менее % текста

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода менее чем для 30% текста

Аудирование

Обучающиеся не поняли содержания текста и выполнили задания по тексту не правильно. Понято менее 50% содержания. Максимально допустимое количество смысловых ошибок при ответе на вопросы к прослушанному тексту – более 3. Максимальное количество грамматических ошибок – 5.

Краткоеизложение текста профессиональной направленности.

Большое количество грубых ошибок, часто препятствующих пониманию смысла прочитанного. Не владеет правилами чтения, допускает большое количество грубых

ошибок, препятствующих пониманию прочитанного. Темп чтения очень низкий. Не смог кратко изложить содержание текста.

Монологическое высказывание по одной из пройденных тем

Коммуникативная задача не выполнена. Содержание ответа не соответствует поставленной в задании коммуникативной задаче. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Речь плохо воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.

критерии оценивания - «зачтено»

Зачтено выставляется обучающемуся, если он за каждое задание, которое входит в аттестацию, получил не менее 20 баллов, что соответствует пороговому уровню сформированности компетенций.

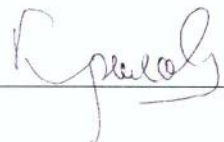
Не зачтено выставляется обучающемуся, если хотя бы по одному из заданий в рамках аттестации, он получил менее 20 баллов, что свидетельствует о несформированности компетенций.

**Оценка уровня сформированности компетенций ПК
при промежуточной аттестации зачёт/экзамен**

<i>Виды речевой деятельности</i>	<i>Критерии оценивания компетенций</i>	<i>Шкала оценивания</i>
Аудирование	Знает отдельные простые слова и фразы, простые грамматические структуры Умеет понимать простые фразы и знакомые слова в медленно звучащей речи Владеет навыками понимания на слух простых фраз	Пороговый уровень – 20 баллов
Чтение	Знает структуру простых предложений, слова, которые используются в обще тематических текстах Умеет понимать небольшие по содержанию тексты, найти в них конкретную информацию Владеет навыками чтения коротких текстов повседневного общения	
Диалог	Знает разговорные фразы по ограниченной тематике Умеет задавать простые вопросы и отвечать на них, в рамках изучаемых тем Владеет навыками ведения коротких диалогов в замедленном темпе	
Монолог	Знает простые фразы, включая разговорные клише, структуру построения несложного английского предложения Умеет составить высказывание по предложенной теме, используя простые фразы и предложения Владеет навыками составления коротких высказываний по заданной теме	
Письмо	Знает порядок слов в предложении, простые грамматические конструкции Умеет излагать краткие простые сведения о себе (где	

	<p>живу, чем занимаюсь и т.д.)</p> <p>Владеет навыками письменного изложения простых сведений о себе</p>	
Аудирование	<p>Знает наиболее употребительные слова и фразы по тематике повседневного общения</p> <p>Умеет понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших сообщениях; догадаться по контексту, по сходству с родным языком о значении незнакомых слов в небольших по объему высказываниях</p> <p>Владеет навыками понимания четко произносимых небольших по объему высказываний</p>	Продвинутый уровень – 40 баллов
Чтение	<p>Знает структуру простых и сложных предложений, видовременные формы в активном пассивном залоге, модальные глаголы</p> <p>Умеет понимать короткие простые тексты, найти конкретную легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения</p> <p>Владеет навыками понимания содержания простых текстов, поиска конкретной информации</p>	
Диалог	<p>Знает разговорные фразы типичные для повседневных ситуаций</p> <p>Умеет поддерживать предельно короткий разговор на бытовые темы</p> <p>Владеет навыками ведения кратких разговоров с использованием освоенных разговорных клише</p>	
Монолог	<p>Знает лексико-грамматические структуры, позволяющие рассказать о семье, условиях жизни, учебе</p> <p>Умеет составить сообщение по предложенной тематике с использованием изученных лексико-грамматических структур</p> <p>Владеет навыками подготовки сообщения по предложенной теме с использованием изученной лексики и грамматики</p>	
Письмо	<p>Знает правила написания несложного письма личного характера и простого короткого сообщения</p> <p>Умеет писать простые записки, сообщения и письма личного характера</p> <p>Владеет навыками написаний писем личного характера и коротких сообщений</p>	
Аудирование	<p>Знает слова и фразы, используемые в пределах литературной нормы на известные темы, связанные с бытовой тематикой</p> <p>Умеет понимать основные положения четко</p>	

	<p>произнесенных высказываний в пределах литературной нормы (темы повседневного общения)</p> <p>Владеет навыками понимания четко произнесенных высказываний на одну из известных тем</p>	
Чтение	<p>Знает личные и неличные формы глагола, конструкции косвенной речи, типы придаточных предложений</p> <p>Умеет понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения</p> <p>Владеет навыками понимания текстов, построенных на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения</p>	
Диалог	<p>Знает лексику и разговорные клише, позволяющие общаться в большинстве ситуаций в стране изучаемого языка</p> <p>Умеет без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую тематику</p> <p>Владеет навыками ведения диалога на знакомую тематику без предварительной подготовки</p>	
Монолог	<p>Знает фразы коммуникативных действий</p> <p>Умеет составить связанное сообщение на известные или особо интересующие темы</p> <p>Владеет навыками, позволяющими составить связанное сообщение, обосновать и объяснить свое взгляды и намерения</p>	
Письмо	<p>Знает правила написания личного письма, лексику, позволяющую выразить свою точку зрения и впечатления</p> <p>Умеет написать связанный текст на интересующую тему и письмо личного характера с сообщением о своих впечатлениях</p> <p>Владеет навыками написания простого связанного текста и письма личного характера</p>	

Составитель  Крылова Г.Ф.